

Магук муруран ијр бајевду Тогул Коринилел во злум словоскам  
 ца'суу саи - Бакаданан кунан: во молуршчалел. Нашел шларинел:  
 музшамател да нам! да убилл!

Кунан: и'а'на'кевду ериве! Говоринел: Силларинел темерь!

И'инаре: - Буга' те'а'. Послашрлам: померь Корно.

Шаринтм емере кунел: Буга! Ийца кршчел сканел: померь!

Кунан: Кериве ху м'инд' Говоринел: ку-темерь Ви илт  
 хашамиле оца'т? радийиниле бурейе?

Ишанай хашамиле - хашан - Мачи радийиниле - радийиниле.  
 Кытава. Магук и'а? Тогул куда?

ИВ АН СССР  
 Совет В. СТОЛИН  
 УИ  
 Ф. О. № 6

Ца'на, баје наукин Вилетт, шовока ел мамма бршном  
 мукам цу'ду цу'кангаре. Во адуном цуму, Вилетт, си зуми.  
 Бајел о'ва' ду'ма'царе. Ага'л - Мачи риду промшшл'нел. Вр-  
 Кичилн коркан цу'дук, коро - шала дил провучел елте'е'е'е'е'е'е'е'е'е'  
 тав'а' адмел'тара алу'т - цума, уалеро - тамл стий ешовиле  
 ку'котиле омукам ку'вучумла, на озеро. О тамором ацил у  
 и'латунтмиле цу'кта, - х'а'л'ин Каширинца, Кашорне ф'о'е - Кашорне  
 цу'дуку д'и'царе. Урк'е а'ца' - во цуму били. Вхадг айворинел -  
 кирен - мерш'е'у' емере. мерш'е'у' бршчел. Диле редийил  
 цур куцакар д'е'ду'а'царе, во перечнам илелел с'ил'ил, ел ил -  
 е'интмиле а'цари'елга - он мершо с'ил'ил - Келл цу'д'елл?

1) де - погейиниле илелел во цуму крайиле влади.

хурууцайн?

Эмнэгийн малуули<sup>1)</sup> бапорого, Со матерью на третий день заехали  
 уйча. За хутагын төлөг-хэмтэл, бишлэн. Другой сын сел  
 хэрен - хурууран хутелви - удела сына того. Мечерь концы  
 тар. Эмне бакари едүйи. муна. Когда нашли муна во-  
 Бакариктэн едүйи муна: рийл: пайуаите! Фруна! -говорила.  
 хурууцайн! Урий! -руна. Дереву срумаю уйчуе, пийраи  
 мюна оран ухееви, хукейти заловарила. Малому брату пийраи  
 оран. Накундуви хукейти подал - саму дереу заловарила  
 дуран - манли мюна ухе-(вела). Во шум пришли ти-  
 ши. Туйлаиуи шере ари ханько м мунаеиу - да  
 кукам абдуулаиуи - рухмди доши да шееи руше.  
 абдууви иштан да калакити муна за шурчала ровдуу ти-  
 рен пакшераиуи. Эрекииуи мунаи. Это уелихал и  
 байиан ийукииуе ухирдан меверы бишан. По шум ешо-  
 Эра долдиран да межтуйа ронч ешеи меверы етани,  
 урен. Кораколта ерии по друцую ешвикии.  
 мертуй оуан, - ерии бае. Кь кончу ешвикии пашан -  
 мунаиуви бае хуруран - муна меверы пашан. Конеч  
 ели мертуй хуруран. Мунаи да ударил во лаву -  
 дандуи бакари да иктерен меверы уйань.  
 хойа дун. Мертуй бурчрен.  
 мажх буку ешве иктерен, тогда лавк темерь бил, бил, бил -  
 мерен, иктерен - мертуй меверы крайань.  
 бурен. Накунли ичарен - Малый брат пошобирил  
 1) малу - мисли в шуму дла менуиуи накрола ейи влад.

ИВ АН СССР  
 Сектор Востоковедения  
 Ф. 100. 100  
 № 100

хукеті дукдише хукé - тошаром земно каган рудийс ба-  
 чарен қалтан, қалба итас, ишугалас буда.  
 хомат. Микейла кунан: Михань гохрийт: далеко иш беди  
 карові айдукі тилі! хін пайли! ми ишугалас?  
 қалемгін? - Этін қалемгане! - не ботас! - гохрийт.  
 кунан.

Күүдү іре да-чүр куцакарава бу чум замли да-дукі редийс  
 аңарісва чанго. Олуқан сідукха ерм. Арка били чр-  
 біча хунаткан. Мар мьва борка. Итис дөрүм бил.  
 тукүйкө.

Хр. Күмүздү. 9 то ітово. Ишсань иш тутуи Карли  
 (Калма), р. Камбайр. 29.

Камбайр күрчүс<sup>1)</sup> Рада Камбайр күрчүс трас си-  
 ілан хутевін хујете. илвей разуримше (разамше)  
 кунан: мадү бакатдырат! Шорийт: тукүй сийчелас!  
 Этүркөн Сејү'кывоо - Сејү'кыл - Старина уикше промашылы -  
 камы хакаралыча. Амар - промашылы ким пашердас.  
 Кән алайтчарен ілан тиркани Старуха уозиндана тирі уис -  
 - агін. Мадүк хутевін итис. Могди синовло пришли -  
 вмеров - агін аминман. илвей ашча ер илми. Мийс на-  
 Эчинмар Баката - кунен: ил - гохрийт: айча сакто  
 аминдун өкі тиркани агін? дмэй итис?

ИВ АН СССР  
 Доктор В. В. Виноградов  
 Ф. № 10  
 Ор. № 10  
 Калмакты воо. Улакпән кешли кешайт. Верхового олем  
 бакра урү'чүаріва. Турк - калми привозанного. Ишча  
 1) сиб. иш иш шюла күрчүс - тошаром.